تاريخ تأسيسى

١٢٤٧

امور اداره‌يه متعلق خصوصات ايچون مطبعهٔ عامره مديريتنه مراجعت اولنور

محاكم، اجرا و دفتر خاقانى اعلانلرندن مقطوعاً يكرمى و ديكر اعلانلرك هرسطرندن ايكى غروش آلنور

تقويم وقايع

دولت عليهٔ عثمانيه‌نك جريدهٔ رسميه‌سيدر

[هر كونه نشر اولنور]

تكرار احداثى تاريخى

١٣٢٦

استانبول وولايات ايچون سنه‌لكى پوسته اجرتيله برابر ٩ آلتى آيلغى ٤ بچق مجيديه‌در

ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لكى ٤٠ فرانقدر

نسخه‌سى ١٠ پاره‌در

التنجى سنه — جمعه : ١٠ ربيع الاول ١٣٣٢ و ٢٤ كانون ثانى ١٣٢٩ — نومرو : ١٧٢١

توجيهات

ملكيه

بصره واليلكنه قوماندانلق وظيفه‌سنى دخى ايفا ايتمك اوزره سكزنجى قول اردو قوماندانى مير لوا سليمان شفيق پاشا و ايكنجى صنف ملكيه مفتشلكنه ملغا مجلس معارف اعضاسندن مخزومى پاشا و قره‌حصار شرقى متصرفلغندن منفصل ذكى و معموره قائممقاملغنه اطنه ولايتى مكتوبىٔ سابقى مصطفى فاضل بكلرك تعيينلرينه بالاستيذان ارادهٔ سنيهٔ جناب خلافتپناهى شرفصدور بيورلمشدر .

نشان

خداوندكار ولايتنده پازار كوى قضاسنك رشاديه قريه‌سنده مقيم شيخ شرف الدين افنديك قريهٔ مزبوره‌ده مقدما ذكور مكتبى ايچون آلتى اوطه‌يى حاوى اوچيوز ليرا قيمتلى بر باب خانه‌سنى ترك و تبرع ايتمك و بوكره اناث مكتبى ياپلمق اوزره اوچ درسخانه‌لى مجدد بر بنا وجوده كتيرمك و بو ايكى مكتب ايچون برر دونم دخى باغچه تخصيص ايلمك صورتيله خدمات معارفپرورانه‌ده بولنمسندن طولايى مومى اليهه اوچنجى رتبه‌دن بر قطعه معارف نشانى ويرلمشدر .

بو ارادهٔ سنيه‌نك اجراسنه معارف ناظرى مأموردر .

٥ ربيع الاول سنه ٣٣٢ و ١٩ كانون ثانى سنه ٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم	معارف ناظرى
محمد سعيد	احمد شكرى

مواد عموميه

شهر ربيع الاولك غره‌سى چهارشنبه كوننك معتبر اولمسنه بناءً اون ايكنجى پازار كيجه‌سى ولادت باهر السعادت حضرت رسالتپناهى‌يه مصادف اوله‌جغنه دائر استانبول قاضيلكندن تنظيم اولنان اعلام اوبابده‌كى تذكرهٔ عليهٔ مشيختپناهى ايله برابر تقديم و ليلهٔ مسعودهٔ مذكوره‌ده بر معتاد جوامع و مساجد شريفه مناره‌لرى قناديل ايله تزيين واجراى شهرآيين ايديله‌جكى عرض اولنه‌رق موجبنجه ارادهٔ سنيهٔ جناب خلافتپناهى شرفمتعلق بيورلمشدر.

معارف نظارتندن :

آنقره دار المعلمين معلم ثالثى ايكن استعفا ايدن احمد حلمى افنديك اوچ كونه قدر تدريسات ابتدائيه اداره‌سنك برنجى شعبه‌سنه مراجعتله تكليف اولنان مأموريتى قبول ايلمديكى حالده وظيفهٔ عسكريه‌سنه سوق اولنمق اوزره كيفيت حربيه نظارت جليله‌سنه اشعار قلنه‌جغى اعلان اولنور .

تصحيح

تقويم وقايعك ٢١ كانون ثانى ١٣٢٩ تاريخ و ١٧١٨ نومرولى نسخه‌سيله نشر و اعلان ايدلمش اولان ١٣٢٩ معارف بودجه‌سنه ضميمات اجراسى حقنده‌كى قانون موقتك برنجى ماده‌سنك ٣ نجى سطرى نهايتنده‌كى جمله (و يكرمى يدنجى فصل) يازيله‌جق يرده سهواً (برنجى فصل) يازلديغى كبى كذا تقويم وقايعك ١٧٠٦ ، ١٧٠٧ ، ١٧٠٨ نومرولى نسخه‌لريله نشر و اعلان ايدلمش اولان حيفا ليمان وريختيمنك انشا وايشلدلمسنه متدائر مقاوله وشرطنامه وتعرفه‌ده شرطنامه‌نك برنجى فصلنك التنجى ماده‌سنك سكزنجى سطرنده (وحين تحديدده طوتيله‌جق) يرينه سهواً (وحين تحديدده اراضيدن صكره) ودرت نومرولى تعرفه‌نك ٤ نجى ماده‌سنده (بريكه‌لى ايكى ويادرت تكرلكلى آرابه‌لردن) يرينه (بر بيكه‌لى ويا درت تكرلكلى آرابه‌لردن) و ٦ نومرولى تعرفه‌نك التنجى ماده‌سى نهايتلرنده وسابعاً فقره‌سنك ٣ نجى سطرنده (وسفينه‌لردن) يرينه (وسفينه‌دن) و ٧ نجى نومرولى تعرفه‌ده محرر (وسائر كافهٔ حدايد غيرمعموله) يرينه (وكافهٔ حدايد غيرمعموله) يازلديغى ومذكور تعرفه‌ده (آلات جراحيه ٥ غروش) جمله‌سيله شرطنامه‌نك زيرنده ١٦ ايلول ١٣٢٩ تاريخى دخى وضع اولنمديغى جهتله تصحيح اولنور .

اعلانات

برنجى قول اردو انشاآت شعبه‌سندن :

راميده انشا ايدلمكده بولنان طوپچى انداخت مكتبنك بيك اوچيوز متره مربعه يقين پنجره‌لرينك اعماليه‌سى راميده ياپلمق اوزره طالبنك عهده‌سنده ايسه‌ده دها زياده فائده كوستردليكى حالده محلى فابريقه‌لره‌ده توديع اولنه‌جغندن طالب اولانلرك يكرمى بش ليراى عثمانى پى آقچه‌لرينى مستصحباً ماه حالك يكرمى بشنجى جمعه ايرتسى كونى اوكله‌دن صكره وزنه‌جيلرده انشاآت شعبه‌سنه مراجعت ايتملرى.

حربيه نظارتندن :

آنقره‌ده آرامساز بشنجى قول اردوى همايونك ٣٢ قلمدن عبارت اولان اقلام مختلفه‌سى آيرى آيرى موقع مناقصه‌ده‌در فيأتلرى حد

اعتدالی بولدیغی تقدیرده احاله‌لری شهر حالك اوتوز برنجی کونی اجرا قلنه‌جقدر . شرائط مقرره‌سی داخلنده اعطایه طالب اولانلرك یوم مذکوره قدر هر کون یالوازمات عمومیه دائره‌سنك مبایعات قومیسیوننه و یاخود محلی قول اردو اداره ریاستنه سرعت مراجعتلری .

⁂

ادرنه موقعنك اکمك طبخیه‌سی موقع مزایده‌ده‌در . احاله‌سی شهر حالك یکرمی بشنجی جمعه ایرتسی کونی اجراسی مقرردر . مزایده‌یه اشتراك ایتمك ارزوسنده اولانلرك یوم مذکوره قدر یالوازمات عمومیه دائره‌سنك مبایعات قومیسیوننه ویاخود ادرنه‌ده ایکنجی قول اردو اداره ریاستنه سرعت مراجعتلری .

⁂

مطبعهٔ عسکریه‌یه لزومی اولان اوتوز طوپ پارشمن کاغدی موقع مناقصه‌ده‌در . شرائطی اکلامق ایچون هر کون واعطایه طالب اولانلرك شهر حالك یکرمی بشنجی جمعه ایرتسی کونی مبایعات قومیسیوننه مراجعت ایلملری .

⁂

مقدار		جنس	تاریخ
٢١٢٥٠	کیلو	زاج یاغی	٢٥ کانون ثانی سنه ٣٢٩ جمعه ایرتسی
١٣٢٥	»	قرمزی پوتاس	
٣٦٠٠	»	دیکیش ماکنه‌سی یاغی	
١٣	عدد	شافت	
٥٠٠٠	مترو	قارت شریدی	
٥٠٠٠	کیلو	آلمان دمیری	
٨٠٠٠	عدد	دمیر زنجیر	
٤٠٠٠٠الی٥٠٠٠٠	»	ایپ بولار معصاب	
١٥٠٠٠	»	پای بند	
١٥٠٠٠	»	کوستك	
٢٣٧٢٧	کیلو	پاتانس اونی	٢٧ کانون ثانی سنه ٣٢٩ بازار ایرتسی
١٢٦	عدد	معیت سنیهٔ جناب ملوکانه سواری افرادینه مخصوص قالپاق توغی	
١٠٠٠٠٠	چفت	چاریق	
٢٠٠٠٠	»	یمنی	
١٠٠٠٠	عدد	ثلاتین مطره	
٢٠٠٠٠	»	خاکی فس	
١٢٥٠٠٠	کیلو	صاری صابونلی کوسله	
٣٠٠٠٠٠	عدد	الانورقه میخ	
١٠٠٠	»	بالطه	
•		ازمیت فابریقه‌سنك دمیر بورولری ، پیك دمیری ، قلای وسائره	
•		البسه انبارنده اعمال ایدیله‌جك بورتاتیف چادیر وتپه‌لی وتپه‌سز خلا چادرلریله قره‌غول چادیرلری اعمالیه‌سی	

جنس ومقدارلری بالاده محرر اشیانك حذالرنده محرر تاریخلرده مناقصه‌لری وفیاتلری حداعتدالده کورلدیکی صورتده عین کونلرده احالهٔ قطعیه‌لری اجرا ایدیله‌جکدر . نمونه وشرطنامه‌لرینی کورمك ایستیانلرك هر کون ومناقصه‌یه اشتراك ایده‌جکلرك ایام مذکوره‌ده زوالی ساعت اوچ راده‌لرنده یوزده اون تأمینات آقچه‌لریله برابر لوازمات عمومیه دائره‌سی مبایعات قومیسیوننه مراجعت ایلملری .

اخلامور قصر همایونی تعمیراتندن بقیه قالان کراسته انقاضی ایله طاش بالمزایده صاتیله‌جغندن طالب اولانلرك ایکی لیرالق اقچه‌سنی مستصحباً بشکطاشده ابنیهٔ سنیه اداره‌سنه مراجعت ایلملری .

نظافت فنیه عمله‌سنه بیك اوچیوز اوتوز سنه‌سی یاز موسمنده اکسا ایتدیرلمك اوزره اعمالی مقرر اولان البسه‌لر ایچون انتخاب ایدیلان بر قطعه نمونه موجبنجه اون اوچ بیك بشیوز مترو قوماش مناقصه‌یه وضع اولنمش وشهر حال رومینك یکرمی سکزنجی کونی احالهٔ اولیه و شباطك برنجی جمعه ایرتسی کونی احالهٔ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولمغله طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌سیله معاً شهراماتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری .

بدل سابقی غروش	پاره	موقعی	جنسی	نومروسی
٢٤٠		طوپخانه‌ده قلنج علی پاشا جامع شریفی اتصالنده	دکان	٣٦٤
٣٥٩		طوپخانه‌ده قلنج علی پاشا جامع شریفی اتصالنده	»	٣٦٠
٤٨٧	٢٠	غلطه‌ده کرج قپوسنده کمرك صالونی قارشوسنده	دپو	٣
٢٣٠		غلطه ده کرج قپوسنده کمرك صالونی قارشوسنده	بقال دکانی	٤
٣٥٩	٠٤	غلطه‌ده یکیشهرلی سوقاغنده کائن	خانه	٢
١٦٠		» لیمان دائره‌سی تحتنده	ساعتجی دکانی	٠
٦٤١	١٠	» محمودیه جاده‌سنده	دکان	١٦
٣٥٩	٠٤	غلطه‌ده یوکسك قالدیرمده ظرفا سوقاغنده	قهوه خانه مع بودروم	٩
٦٠٥٥	١٦	بك اوغلنده غلطه سرایی حمامی	حمام	٠
٣١٠		» » » بناسی تحتنده	چایجی دکانی	٢
٢٢١		» آینه‌لی چشمه‌ده	دکان	٠
١٠٠		بك اوغلنده تقسیم جوارنده جانبازیه محله‌سنده	ایکی دکان	٠
١٢٢ (سنوی)		نشان طاشنده تشویقیه‌ده آخور محلی	(٥١ ذراع) آخور محلی	٠
٩٥		ییلدیزده ژاندارمه مکتبی جوارنده	دکان شربتجی دکانی	٠
٤١٠	١٦	ییلدیزده ژاندارمه مکتبی جوارنده »	بقال واشجی دکانی	٠
٧٥		» » »	قوندره‌جی دکانی	٠
٢٠٠		» » »	توتونجی وعطار دکانی	٠
٦١٥		ییلدیزده صره قفوشلرده	بقال دکانی	٠
٢٠٥	٠٨	غلطه‌ده عذب قپوسنده میت یقوشنده	دکان	٢
١٩٠		» » »	»	٣
١٨٤	٣٠	» » »	»	٤
١٦٤	١٠	» » »	»	١٠
١٩٠		» » »	خانه	١٥

موقع وجنسلری بالاده محرر املاك امیریه ایجاره ربط ایدلمك اوزره ١ شباط سنه ٣٢٩ تاریخنه قدر مزایده‌یه وضع ایدلدیکندن طالبلرك استانبول ولایتی املاك امیریه مدیریتنه مراجعت ایلملری .

⁂

بدل سابقی غروش	پاره	موقعی	جنسی	نومروسی
٤٣٨		طوپخانه‌ده اقلام دائره‌سی تحتنده	دکان	٣٤٩
٤٩٥		» » » »	»	٣٦٧
٢٨٥		» » » »	»	٣٧٥
٢٥٦	٢٠	» » » »	»	٣٩١
١٢٨	١٠	» » » »	»	٤١٧
١٠٢	٢٤	» قشله » »	»	٤٢٧
١١٣		» » » »	»	٤٢٩
١١٥		» » » »	»	٤٣١
١١٥		» » » »	»	٤٤٣
١٠٠		» » » »	»	٤٤٧
١٠٥		» » » »	»	٤٥١
١٠٣		» » » »	»	٤٦١
١٠٢	٢٤	» حاجی منجی محله‌سنده خمره‌جی یقوشنده	کورجی دکانی	٣١
١٠٢	٢٤	» طمطم محله‌سنده کائن	خانه [٥/٢٤ حصه‌سی]	٥٢
٣٠٧	٣٣	» »	»	١٩
١٠٢	٢٤	» اسکی صالی بازارنده فیضیه مکتبی تحتنده	دکان	٣٩٤
١٧٠		» »	»	٤١٢ ٤١٤
٣٢٠		» قلنج علی پاشا جامع شریفی اتصالنده	»	٣٥٦
٢٠٩		» »	»	٣٥٨
١٥٢		» »	»	٣٦٢

موقع و جنسلری بالاده محرر املاك امیریه ایجاره ربط ایدلمك اوزره ١ شباط سنه ٣٢٩ تاریخنه قدر مزایده‌یه وضع ایدلدیکندن طالبلرك استانبول ولایتی املاك امیریه مدیریتنه مراجعت ایلملری .

اسکدار اوقاف مأمورلغندن :

بدل مزایده شهری غروش	
٣٠	اسکدارده دباغلر محله‌سنده مکتب اوله‌رق استعمالی قابل اوله‌میان دباغلر مکتبنك درونده اقامت اولنمق اوزره
٢٢٠٠	اسکدارده قره‌جه احمد مقابر مسلمینده قوری ومائل انهدام برحالده بولنان واوزرلرینه نومرو وضع ایدیلان یوز اوچ عدد سروی اغاجی

حذالرنده کوستریلان بدل ایله طالبلری عهده‌سنده اولوب حد لایقنی بولدیغی تقدیرده شهر حال رومینك یکرمی طقوزنجی چهارشنبه کونی احاله‌سی اجرا ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك دائرهٔ وقفیه‌یه مراجعت ایلملری .

احالهٔ اولیه‌سی	احالهٔ قطعیه‌سی
٢٥ کانون ثانی سنه ٣٢٩ جمعه ایرتسی	١ شباط سنه ٣٢٩ جمعه ایرتسی

بك اوغلنده کائن مکتب سلطانی‌یه لزومی اولان سبزه و میوه آیری آیری موقع مناقصه‌یه وضع اولنمش و احالهٔ اولیه و قطعیه‌لری ایچون تعیین اولنان کونلر بالایه درج ایدلمش اولمغله طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی حاملاً بازاردن ماعدا هر کون مکتب مذکور اداره قومیسیوننه مراجعت ایلملری .

اوچیوز اوتوز ایکی سنهٔ هجریه‌سنده اخراج اولنه‌جق صرهٔ همایون مرتبات و بخور صندقلری مناقصه‌یه وضع ایدلمشدر آرزو ایدنلرك شرائط مناقصه‌یی اکلامق و اشتراك ایتمك اوزره بش لیرا دیپوزیتو اقچه‌سنی مستصحباً اوقاف همایون نظارتی لوازم اداره‌سنه کلملری . ٣

⁂

وفا جامع شریفنك یکیدن انشاسی موقع مناقصه‌یه وضع ایدلمش و شباطك ٢٧ نجی پنجشنبه کونی زوالی ساعت ایکی بچقدن درده قدر احالهٔ اولیه‌سنك واوچیوز اوتوز سنه‌سی مارتك ١٠ نجی بازار ایرتسی کونی‌ده عینی ساعتده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولمغله طالب اولنلرك شرطنامه وپروژه‌لرینی آلمق اوزره هر کون اوقاف نظارتی انشاآت وتعمیرات مدیریت عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری .
٢٩ ك ٣ - ٨ - ١٣ - ١٨ ش

صحیه مدیریت عمومیه‌سندن :

قیصریه‌لی اجزاجی قارنیك کیغورق حمپارسومیان افندینك بیروت امریقان مکتب طبیه‌سنده تحصیل فنون ایدرك علی‌الاصول مکتب مذکوره بالانتخاب اعزام قلنان هیأت ممیزهٔ مختلطه مواجهه‌سنده دوقتورالرینی بعدالاکمال اخذ ایلدیکی بیك طقوز یوز سکسان بر نومرولو و ٤ تموز سنه ٣٢١ تاریخلی اجزاجی دیپلومه‌سی طرسوسده ظهور ایدن حریقده محترق اولدیغی محلی مجلس اداره مضبطه‌سیله اثبات ایلمش اولمغله ظهورنده حکمی اولمدیغی . ٧١

دیون عمومیه‌دن :

ازمیر داخلنده کائن اولوب کله‌جك بیك اوچ یوز اوتوز سنه‌سندن اعتباراً دردر سنه مدتله موقع مزایده‌یه قونلمش اولان قبا حیطدالیانی ایکی یوز آلتمش آلتی بیك بش یوز و کولك دالیانی دخی درتیوز بیك غروشده بی آلتنده اولدیغندن ضم ایله طالب اولانلرك شرائط مزایده‌یی اکلامق وبی سورمك اوزره ازمیر دیون عمومیه باش مدیریتی ایله ادارهٔ مرکزیه صید وشکار شعبه‌سنه مراجعت ایلملری . ٣

نافعه نظارتی طرق ومعابر ادارهٔ عمومیه‌سندن :

جانیك سنجاغی ادارهٔ خصوصیه‌سی نامنه مبایعه‌سی تقرر ایدن وفرانسه‌ده کائن آلباره فابریقه‌سنك [K] مارقه‌لی معمولاتندن اولمق اوزره اشتراسی تنسیب ایدیلن اوچ عدد « سیلندیر » ك شرائط مناقصه‌سیدر :

١ — مطلوب اولان سیلندیرلرك ابعادیله اعظمی واصغری مقدار و سرعتی وتفرعات سائره‌سی مربوط پوصله‌ده محرردر .

٢ — سیلندیر بعدالمناقصه عقد اولنه‌جق مقاوله تاریخندن اعتباراً طقسان کون ظرفنده صامسونده تسلیم اولنه‌جقدر .

٣ — ما کنه‌لرك صامسونه اخراج اولندیغی متعهد طرفندن جانب حکومته اخبار ایدیله‌جك ، بونك اوزرینه ما کنه‌لرك تجربه‌سی اجرا قلنه‌جقدر . تسلم معامله‌سنك ایفاسیچون بوتجربه‌لرك مطلوبه موافق صورتده نتیجه‌لنمسی مشروطدر . تجربه اجراسنه طرفینجه مأمورین فنیه‌دن ایکیشر ذات تعیین اولنه‌جق ویودرت ذاتك متفقاً ویا اکثریت آرا ایله ویره‌جکلری قراره کوره ما کنه‌لر یاقبول ویاخود رد اولنه‌جقدر .

تجربه هیئتی آره‌سنده تساوی آرا وقوعی حالنده مصارفی جانب حکومتدن تسویه اولنمق اوزره طرفین مشترکاً بر حکم تعیین ایلیه‌جك وبونك ویره‌جکی حکم مقبول اوله‌جقدر . ایشته بوصورتله اجرا قلنان تجربه نتیجه‌سنده ماکنه‌لرك هردرلو عوارضدن عاری وبلا تعمیر استعماله صالح اولدیغی آکلاشلدقدنصکره متعهد ایفای وظیفه ایتمش اوله‌جق وماکنه‌لر حکومتجه قطعیاً تسلم اولنه‌جقدر . اثنای تجربه‌ده ماکنه‌لردن بری ویا ایکیسی مطلوبه موافق ظهور ایتدیکی تقدیرده حکومت یالکز اونلری قبول ایله بدلنی تسویه ایده‌جك و متباقی مودوعاتی بانقه‌دن کری‌یه آله‌جقدر .

٤ — بدل اشترا اوچ تقسیطده تأدیه ایدیله‌جك و برنجی تقسیط مقاوله‌نك عقدیله برابر بانق عثمانی‌یه ویریله‌جکی کبی ایکنجی تقسیط قرق بش کون صکره وصوك تقسیطده ماکنه‌لرك ورودی اخبار اولونماسنی متعاقب بانق عثمانی‌یه تودیع اولنه‌جقدر .

٥ — هیئت ممیزه ایله لدی‌الحاجه تعیین اولنه‌جق حکمك حکمی نتیجه‌سنده ماکنه‌لرك حکومتجه عدم قبولی حالنده متعهدك بشقه‌جه ادعا تمهیدینه حقی اوله‌میه‌جق وبانقه‌ده‌کی مودوعات درحال حکومت طرفندن استرداد ایدیله‌جکدر .

٦ — تاریخ مقاوله‌دن اعتباراً طقسان کون ظرفنده ماکنه‌لرك صامسونه اخراج اولنه‌مامسی ویاخود بالکلیه ایفای تعهد ایدیله‌مه‌مسی حالده متعهدك جانب حکومته بدل مقاوله نامه‌نك یوزده اونی نسبتنده تضمینات نقدیه اعطا ایتمسی و بو تضمیناتی‌ده عقیب مقاوله‌ده تأمین ایلمسی لازمدر .

٧ — متعهد طرفندن ماکنه‌لردن بر قسمی تسلیم اولوندیغی حالده تضمینات مقرره‌دن تسلیم اولنان ماکنه‌نك بدلنه اصابت ایدن مقدار تنزل ایدیله‌جکدر .

مبایعه‌سی تقرر ایدن اوچ سیلندیرك بالاده‌کی شرائط دائره‌سنده فروختنه طالب اولانلرك شهر شباطك اوننجی کونی اقشامنه قدر قپالی ظرف ایله صامسون متصرفلغنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

بالاده مندرج شرطنامه‌نك برنجی ماده‌سنده محرر پوصله‌در :

[K] مارقه‌لی سیلندیر اوصافی

اقسامك اسامیسی	ابعاد ثقلتلو		
	کیلو		Kilos
سیلندیرك بوش اولدرق ثقلتی	٦٨٠٠	Poids du rouleau à vide	6.800
» طولی » »	٧٥٠٠	» » » en charge	Kilos 7.500
	مترو		Mètres
طول عمومیسی	٥,٢٠٠	Longueur totale	5.200
			m.
سیلندیرك یولی تضییق ایتدیکی عرض	١,٨٤٠	Largeur » de la voie du rouleau	1.840
اورتونك زمیندن اولان ارتفاعی	٢,٦٥٠	Hauteur au dessous du toit	2.650
باجه‌نك زمیندن اولان ارتفاعی	٣,٠٥٠	» » » de la cheminée	3.050
دینکللرك یکریکدندن اولان مسافه‌سی	٢,٩٢٠	Ecartement des essieux	2.920
محرك تکرلکلرك عرضی	٠,٤٠٠	Largeur des roues motrices	0.400
محرك تکرلکلرك قطر خارجیسی	١,٤٠٠	Diamètre exterieur des roues motrices	1.400
سیلندیر اساس تکرلکنك عرضی	١,١٠	Largeur des roues directrices ensem.	1.10
» » » قطر خارجیسی	٠,٩٣٠	Diamètre exterieur des roues directr.	0.330
	بارکیر قوتی		P.
ماکنه‌نك قوهٔ اعتباریه‌سی	٥	Force nominale de la machine	5
ماکنه‌نك قوهٔ نافعه‌سی	١٠	» effective de la »	10
پیستونك سعهٔ حرکتی	٠,٢٤٠	Course du piston	0.240
» » قطری	٠,١٦٥	Diamètre du piston	0.165
عدد دور	١٨٠	Nombre de tours	180
چرخك قطری	١,٠٨٠	Diamètre du volant	1.080
چرخك عرضی	٠,٠٨٠	Largeur du »	0.080
	مترو مربعی		m. carré
قازغانك حرارت سطحی	٦,٨٠	Surface de chauffe de la chaudière	6.80
اسقره سطحی	٠,٣٥	» de la grille	0.35
بورولرك عددی	٣٣	Nombre des tubes	33
بورولرك نصف قطر داخلیسی	٠,٠٤٠	Diamètre intérieur des tubes	0.049
بورولرك طولی	١,٢٢٥	Longueur des tubes	1.225
	کیلومترو		K
سرعت وسطیه (اعظمی) ساعتده	٣,٥	Vitesse normale (grande)	3.50
» » (اصغری) »	٢,٠٠	» » (petite)	2.00
	لیتره		litres
قازغانك حجم عمومیسی	٤٥٣	Capacité totale de la Chaudière	473
تسویهٔ وسطیده قازغانك حجمی	٣٥٠	» de la Chaudière au niveau moyen	350
مستحضرات { تندرك استیعاب ایتدیکی صو	٣٢٥	Approvisien. en eau dans le tender	335
» » » کومور	١٥٠ کیلو	» » en charbon »	K 150

مطبعهٔ عامره